

RECLASIFICACIÓN GENERAL (SALIDA) DE ESL

Estimada(o) madre/padre/encargada(o):

Usted está recibiendo esta carta porque el dominio del inglés de su alumna(o) ha mejorado. Por lo tanto, su alumna(o) **puede** ser una/un buena/buen candidata(o) para la reclasificación (salida) del programa de Inglés como Segundo Idioma (ESL por sus siglas en inglés).

Para calificar para la reclasificación (salida) de ESL, las(os) estudiantes deben obtener un puntaje de **4.5 o más** en la prueba ACCESS 2020. Por esto, es muy importante que su alumna(o) **rinda el examen ACCESS 2020**, que se administrará en su escuela entre el 6 de enero y el 21 de febrero de 2020.

Las decisiones de reclasificación también dependen de los aportes de las(os) maestras(os). En particular, las(los) maestras(os) de nuestra escuela evaluarán las destrezas de inglés de su alumna(o) entre ahora y abril de 2020. Si las(os) maestras(os) de su alumna(o) determinan que tiene **suficiente dominio del inglés** para tener éxito en la escuela sin el apoyo de ESL, y su alumna(o) obtiene un puntaje de 4.5 o más en el examen ACCESS 2020, ella/él puede ser reclasificada(o).

Si su alumna(o) es reclasificada(o), ella/él ya no calificará para recibir apoyo directo de una/un maestra(o) de ESL. En cambio, su alumna(o) solo recibirá apoyo general de las(os) maestras(os), y su desempeño académico continuará siendo observado.

El propósito de esta carta es proporcionarle información sobre el proceso de reclasificación y **no** significa que su alumna(o) haya sido reclasificada(o). Los resultados de ACCESS se compartirán con usted en junio de 2020 y las decisiones finales de la reclasificación se compartirán con usted en octubre de 2020. Cualquier cambio en los servicios de ESL no comenzará sino hasta el año escolar 2020-21.

Por favor, póngase en contacto conmigo si tiene alguna pregunta.

Atentamente,

Nombre: _____

Cargo: _____

Email: _____

Teléfono: _____

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE RECLASIFICACIÓN (SALIDA) DE ESL

1. ¿Qué significa ser una/un Aprendiz de Inglés?

Una/un Aprendiz de Inglés (EL por sus siglas en inglés) es una/un estudiante que se ha determinado que necesita apoyos para el idioma inglés. Estos apoyos se brindan a través del Programa Educativo de Instrucción de Idiomas (LIEP por sus siglas en inglés), comúnmente conocido como Inglés como Segundo Idioma (ESL). Los objetivos de ESL son (1) ayudar a las(os) estudiantes a adquirir dominio del inglés y (2) asegurar que todas(os) las(os) estudiantes puedan acceder a los contenidos del nivel de grado.

2. ¿Cuál es exactamente el propósito del programa ESL?

El propósito del programa de Inglés como Segundo Idioma (ESL) es ayudar a su alumna(o) a aprender inglés para que pueda comprender las clases diarias, participar socialmente en la escuela y alcanzar los estándares académicos correspondientes a su nivel de grado para pasar de grado y graduarse.

3. ¿Cómo se identificó a mi alumna(o) como Aprendiz de Inglés?

Cuando una(un) madre/padre/encargada(o) matricula a su alumna(o) en el Distrito Escolar de Filadelfia (SDP por sus siglas en inglés), llena una "Encuesta sobre el idioma del hogar". Según las respuestas a la encuesta, se puede administrar un examen de dominio del inglés a su alumna(o) para determinar si necesita apoyos con el idioma.

4. ¿Qué es el examen ACCESS?

ACCESS for ELs® es un examen que mide el dominio del inglés de su alumna(o). Este examen se realiza entre enero y febrero de cada año escolar, y se administra en línea o con papel y lápiz. Las(os) estudiantes reciben un puntaje de 1.0 - 6.0 (6.0 es el más alto). Un pequeño grupo de EL con un IEP (Plan de Estudios Individualizado por sus siglas en inglés) rinde el examen Alternate ACCESS, que es una versión alternativa de ACCESS.

5. ¿Qué se evalúa exactamente en el examen ACCESS?

ACCESS mide el dominio del inglés de las(os) estudiantes en lectura, escritura, conversación y comprensión auditiva. Estas áreas se conocen comúnmente como "dominios". Cada dominio genera un puntaje que, en conjunto, produce un puntaje compuesto, también conocido como el nivel de dominio del inglés de la/del estudiante.

6. ¿Qué significa ser reclasificada(o) (salir) de ESL?

Las(os) estudiantes son reclasificadas(os) cuando la evidencia (puntajes de las pruebas ACCESS y aportes de las(os) maestras(os)) indica que la/el estudiante tiene dominio del inglés. Después de que las(os) estudiantes son reclasificadas(os), su rendimiento académico es monitoreado activamente por el Distrito Escolar de Filadelfia durante dos (2) años, y por el Departamento de Educación de Pennsylvania (PDE) durante cuatro (4) años. Si se determina durante los primeros dos años de monitoreo que la/el estudiante tiene dificultades académicas como resultado de continuas barreras lingüísticas, entonces la/el estudiante puede ser reasignada(o) como Aprendiz de Inglés activa(o) y volver a inscribirse en el Inglés como Segundo Idioma (ESL).

7. ¿Cómo sé si mi alumna(o) es una/un buena/buen candidata(o) para la reclasificación?

Si su alumna(o) domina el inglés académico, o está cerca de hacerlo (puntaje ACCESS de 4.5 o superior) y está progresando en el cumplimiento de los estándares de nivel de grado, puede ser una/un buena/buen candidata(o) para la reclasificación.

8. ¿Si reclasifican a mi alumna(o), seguirá recibiendo apoyo en el idioma inglés?

Las(os) estudiantes que son reclasificadas(os) reciben apoyo general de las(os) maestras(os), pero no reciben instrucción de inglés como segundo idioma ni ningún otro apoyo adicional específico para Aprendices de Inglés.

9. ¿Dónde puedo obtener más información sobre el proceso de reclasificación?

Puede ver los criterios para la reclasificación en el sitio web del Departamento de Educación de Pensilvania en <https://www.education.pa.gov/>. Una vez en el sitio web, busque el documento titulado "Reclasificación, Monitoreo y Reasignación de ELs". (*Reclassification, Monitoring, and Redesignation of ELs.*)